



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 January 2009

Шестьдесят третья сессия
Пункт 75 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 11 декабря 2008 года

[по докладу Шестого комитета (A/63/439)]

63/123. Доклад Комиссии международного права о работе ее шестидесятой сессии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее шестидесятой сессии¹,

подчеркивая важность содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации в качестве средства реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций²,

признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права для более подробного изучения, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые с учетом пробудившегося или возродившегося интереса к ним со стороны международного сообщества могут подходить для целей прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

подтверждая важное значение для успешной работы Комиссии международного права информации, представляемой государствами и касающейся их мнений и практики,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/63/10).

² Резолюция 2625 (XXV), приложение.

признавая важность работы специальных докладчиков Комиссии международного права,

напоминая о роли государств-членов в представлении предложений для рассмотрения Комиссии международного права,

приветствуя проведение Семинара по международному праву и с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву,

признавая важность содействия своевременной публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и устранения отставания,

подчеркивая полезность нацеленности и организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе, и для обсуждения особых тем,

желая еще более укрепить, в контексте активизации прений по докладу Комиссии международного права, взаимодействие между Шестым комитетом как органом представителей правительств и Комиссией как органом независимых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

приветствуя инициативы в отношении проведения интерактивных дискуссий, групповых обсуждений и практики «вопросов и ответов» в Шестом комитете, как это предусмотрено в резолюции 58/316 от 1 июля 2004 года о дальнейших мерах по активизации работы Генеральной Ассамблеи,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее шестидесятой сессии¹ и рекомендует Комиссии продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу, с учетом комментариев и замечаний правительств, представленных в письменном виде или высказанных устно в ходе прений в Шестом комитете;

2. *выражает признательность* Комиссии международного права за проделанную на ее шестидесятой сессии работу, в частности, за следующие достижения:

a) завершение второго чтения проектов статей по праву трансграничных водоносных горизонтов в рамках темы «Общие природные ресурсы»;

b) завершение первого чтения проектов статей по теме «Последствия вооруженных конфликтов для международных договоров»;

3. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно располагать их мнениями по различным аспектам, связанным с темами, включенными в повестку дня Комиссии, в частности по всем конкретным вопросам, указанным в главе III ее доклада³ и касающимся:

a) оговорок к международным договорам;

b) ответственности международных организаций;

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/63/10), пункты 26–33.*

- c) защиты людей в случае бедствий;
4. *предлагает* правительствам в контексте пункта 3, выше, представить Комиссии международного права информацию, касающуюся практики в отношении тем «Оговорки к международным договорам» и «Защита людей в случае бедствий»;
5. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить до 1 января 2010 года их комментарии и замечания по проектам статей и комментариям по теме «Последствия вооруженных конфликтов для международных договоров», принятым в первом чтении Комиссией на ее шестидесятой сессии⁴;
6. *принимает к сведению* решения Комиссии международного права включить в ее программу работы темы «Договоры сквозь призму времени» и «Клаузула о наиболее благоприятствуемой нации»⁵;
7. *предлагает* Комиссии международного права продолжать принимать меры с целью повышения ее эффективности и отдачи и рассмотреть вопрос о вынесении предложений с этой целью;
8. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать принимать на ее будущих сессиях меры экономии без ущерба для эффективности ее работы;
9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее, согласно установленным процедурам и с учетом ее резолюции 56/272 от 27 марта 2002 года, доклад о представляемой в настоящее время помощи специальным докладчикам и вариантах, касающихся дальнейшего содействия работе специальных докладчиков;
10. *принимает к сведению* пункт 363 доклада Комиссии международного права и постановляет провести следующую сессию Комиссии в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 4 мая по 5 июня и с 6 июля по 7 августа 2009 года;
11. *приветствует* развитие диалога между Комиссией международного права и Шестым комитетом на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, подчеркивает желательность дальнейшего развития диалога между этими двумя органами и в этом контексте рекомендует, в частности, продолжать практику неофициальных консультаций в форме обсуждений между членами Шестого комитета и членами Комиссии, которые будут присутствовать на шестьдесят четвертой сессии Ассамблеи;
12. *рекомендует* делегациям во время прений по докладу Комиссии международного права придерживаться, насколько это возможно, структуры программы работы, согласованной Шестым комитетом, и рассмотреть возможность представления сжатых и целенаправленных заявлений;
13. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть вопрос об их представленности на уровне советников по правовым вопросам во время первой недели прений по докладу Комиссии международного права в Шестом

⁴ Там же, пункт 63.

⁵ Там же, пункты 353 и 354.

комитете (Неделя международного права), с тем чтобы можно было на высоком уровне обсудить вопросы международного права;

14. *просит* Комиссию международного права и впредь уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе в связи с каждой темой любых конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений в Шестом комитете или в письменном виде представляло бы особый интерес в качестве эффективного ориентира для дальнейшей работы Комиссии;

15. *принимает к сведению* пункты 336–340 доклада Комиссии международного права и выражает удовлетворение по поводу проведения торжественного заседания по случаю шестидесятой годовщины в Женеве 19 и 20 мая 2008 года, а также признательность государствам-членам, которые сообща с существующими региональными организациями, профессиональными ассоциациями, академическими учреждениями и членами Комиссии провели национальные или региональные совещания, посвященные работе Комиссии;

16. *принимает к сведению также* пункты 355 и 356 доклада Комиссии международного права в отношении сотрудничества с другими органами и призывает Комиссию продолжать выполнять пункт *e* статьи 16 и пункты 1 и 2 статьи 26 ее Положения, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между Комиссией и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества;

17. *рекомендует* Комиссии международного права провести консультации, если она сочтет это уместным, с ключевыми гуманитарными действующими лицами, включая Организацию Объединенных Наций и Международную федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, в связи с работой над темой «Защита людей в случае бедствий»;

18. *отмечает*, что Комиссия международного права в соответствии с пунктом 1 статьи 26 ее Положения планирует провести заседание в ходе своей шестьдесят первой сессии с юрисконсультантами международных организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес;

19. *отмечает также*, что консультации с национальными организациями и отдельными экспертами, занимающимися вопросами международного права, могут помочь правительствам в принятии решения в отношении того, следует ли делать комментарии и замечания по проектам, представленным Комиссией международного права, и в подготовке их комментариев и замечаний;

20. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно незаменимой роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата в оказании помощи Комиссии международного права, включая подготовку меморандумов и исследований по темам, включенным в повестку дня Комиссии;

21. *одобряет* выводы, сделанные Комиссией международного права в пункте 359 ее доклада, и вновь подтверждает свои предыдущие решения относительно документации и кратких отчетов Комиссии⁶;

⁶ См. резолюции 32/151, пункт 10, и 37/111, пункт 5, и все последующие резолюции по ежегодным докладом Комиссии международного права Генеральной Ассамблее.

22. *принимает к сведению* пункт 360 доклада Комиссии международного права и, не умаляя важности обеспечения необходимых ассигнований в регулярном бюджете, отмечает учреждение Генеральным секретарем целевого фонда для приема добровольных взносов, с тем чтобы устранить отставание в публикации «Ежегодника Комиссии международного права», и предлагает делать добровольные взносы с этой целью;

23. *выражает удовлетворение* по поводу неустанных усилий Отдела кодификации по обслуживанию и совершенствованию веб-сайта, посвященного работе Комиссии международного права⁷;

24. *выражает надежду* на то, что Семинар по международному праву будет по-прежнему приурочиваться к сессиям Комиссии международного права и что все большему числу участников, особенно из развивающихся стран, будет предоставляться возможность участвовать в Семинаре, и призывает государства продолжать вносить крайне необходимые добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву;

25. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее обслуживание Семинара по международному праву, включая, при необходимости, устный перевод, и призывает его продолжать изучать пути совершенствования структуры и содержания Семинара;

26. *просит также* Генерального секретаря препроводить Комиссии международного права для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

27. *просит* Секретариат как можно скорее по завершении сессии Комиссии международного права препровождать государствам главу II ее доклада, содержащую резюме работы на данной сессии, главу III, содержащую конкретные вопросы, изложение мнений по которым представляло бы особый интерес для Комиссии, и проекты статей, принятые Комиссией в первом или втором чтении;

28. *рекомендует* Комиссии международного права продолжить рассмотрение способов формулирования конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений представляло бы особый интерес для Комиссии, с тем чтобы содействовать более глубокому пониманию правительствами вопросов, на которые необходимо давать ответы;

29. *рекомендует* начать прения по докладу Комиссии международного права на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи 26 октября 2009 года.

*67-е пленарное заседание,
11 декабря 2008 года*

⁷ www.un.org/law/ilc.